尺寸：70X100mm

MOES
HOME, SMART MOES HOME

works with Tuya

Instruction Manual
LED ZigBee Smart Thermostatic Radiator Valve

English

WORKS WITH alexa — WORKS WITH Google Assistant

ZTRV-PJ-601-MS-DD18

- Bitte scannen Sie den QR-Code, um das deutsche Handbuch, das Installationsvideo und die Funktion seinführung zu erhalten
- Escanee el código QR para obtener el manual en español, el video de instalación y la introducción de la función
- Veuillez scanner le code QR pour obtenir le manuel en français, la vidéo d'installation et l'introduction des fonctions
- Отсканируйте QR-код, чтобы получить руководство на русском языке, видео по установке и описание функций
- Scansionare il codice QR per ottenere il manuale in italiano, il video di installazione e la guida alle funzionalita. Video di installazione e funzionalita
- Leia o código QR para obter o manual em português, o vídeo de instalação e a introdução das funções
- Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcje, filmy instalacyjne i funkcje
- من فضلك قم بمسح رمز الاستجابة السريعة(QR-code)للحصول على دليل المستخدم باللغة العربية وفيديو التثبيت ووصف للوظائف

请扫描二维码获取中文的说明书、安装视频及功能介绍

Product description

1. Accessible via your smartphone app, easy remote control after successful network configuration.
2. Programmable device with customized exclusive temperature plan, up to 6 events allowed to set each day.
3. After no operation for more than 5 seconds, the device enters sleep mode, which can save energy and prolong battery life.
4. Long press the set button for 3 seconds to switch the screen display direction.

Safety information

Do not disassemble, reassemble, modify, or attempt to repair the product by yourself. Such products may cause electric shock, which may cause serious injury or death.

Package list

Thermostatic Radiator Valve *1
User Manual *1
Accessory kits *1

Standard accessories

1 x Radiator Thermostat — 1 x User Manual

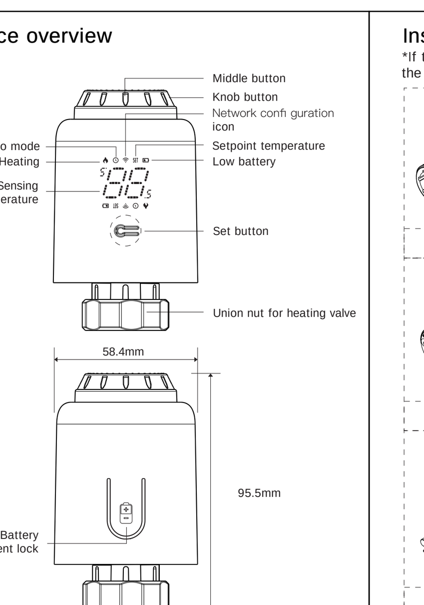
1 x Adapter Set

For Danfoss RA valves — For Danfoss RAV valves — For Danfoss RAVL valves — For Caleffi valves — For Giacomini valves — For M28 valves

Technical specifications

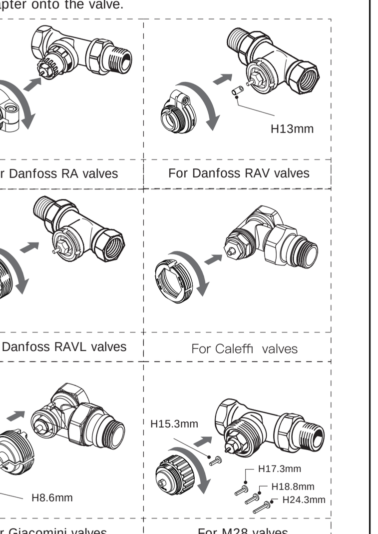
Power Supply:	3x1.5V alkaline AA batteries (not included)
Standby Current:	6μA Min
Protection Degree:	IP20
Ambient Temperature:	0~50℃
Surface Temperature:	90℃ Max (at the radiator)
Connection:	M30 x 1.5mm
Linear Travel:	6mm
Dimensions(W x H x D):	58.4mm x 95.5mm x 58.4mm
Weight:	145 g
Frequency Band:	2.405-2.480GHz
Maximum Radio Transmit Power:	<+10dBm
RoHS Standard (RoHS)	2011/65/EU, (EU) 2015/683
Memory space	8KB SRAM;1.5KB data flash; 64KB code flash

Device overview



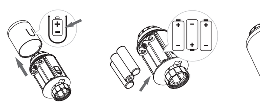
Installation of the adapters

*If the connector type is not M30 x 1.5, you need to install the adapter onto the valve.



Installation of the radiator thermostat

① Inserting (replacing) batteries



- Press the battery compartment lock and remove the cover by pushing it downwards.
- Insert 3 new LR6 AA batteries in the battery compartment, and make sure they are the right way round.
- Reattach the battery compartment cover and latch it into place.

② Screwing the radiator thermostat

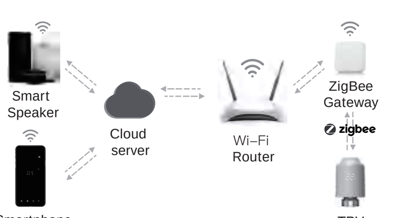
Note: The valve must be installed or an F5 error code will be displayed.

- The display of flickering " ‚ Π " with shows that the motor is still travelling back.
- When " ‚ Π " is shown in the display ,the radiator thermostat can be screwed onto the radiator
- You can adjust the angle to make the LED display facing the viewer properly.

About 5s — initialized screen

- Press the "Middle botton" and then flickering " Ad " will be shown in the display , it shows an adapting run to adapt the thermostat to the valve.

APP remote control and voice control



Preparation for use

① Download MOES App on App store or scan the QR code

GET IT ON Google Play — Download on the App Store

MOES App is upgraded as much more compatibility than Tuya Smart/Smart Life App,functional well for scene controlled by Siri,widget and scene recommendations as the fully new customized service.
(Note: Tuya Smart/Smart Life App still works,but MOES App is highly recommended)

② Registration or Log in

- Download "MOES" Application.
- Enter the Register/Login interface; tap "Register"to create an account by entering your phone number to get verification code and "Set password". Choose "Log in" if you already have a MOES account.

③ Add gateway

- Power on the Zigbee gateway.
- After the "red light " of the device about 10 seconds later,and the gateway enters the network configuration state.

- Enter the "Home" interface of the APP, click " ⊕ " in the upper right corner, select "Add Device".
- The system will automatically search and find the device, and then click "Add ".

⊕ → Add

- Select 2.4G Wi-Fi and enter the password,click"Next ".
- Wait for a while until the device is added successfully, then click"Done" to finish the installation.

⊕ → Next → ■ → Done

***Attention:** Please turn on the Bluetooth and WiFi of your phone in advance.And ensure that the smartphone OS allows the Smart Life APP to access the Bluetooth function.

④ Add device

- In manual mode, turn the knob counterclockwise until the screen display " OF ".
- Press and hold the middle button for 3 seconds until " ᯤ " is blinking.

***Attention:** The gateway must be added before adding TRV. The TRV must be added in the page of gateway. Network configuration can only be done under manual mode.
- Enter the gateway interface, select " zigbee device list ", click " Add Device ".
- Wait for several seconds until the system automatically search and find device, and then click "Next ".

Zigbee devices list → Add devices → Done

App function

① Home interface

Sensing Temperature — Setpoint Temperature — Working status — Temperature control mode — Window state — Optional Menu

② Temperature control mode

- Tap " ◔ " to select Temperature control mode.
- You can switch it between Manual mode, Auto mode, ON mode and OFF mode.

③ Heating schedule

- Tap " ◔ " to edit heating schedule.
- Click the heating event to modify it.
- Click " Confirm " to save the heating schedule.

***Attention:** For each day of the week up to 4 heating events with individual temperature settings can be saved with the radiator.

④ Setting

- Tap " ◎ " to edit setting.
- You can modify the setting items as follow.

Open window switch
Child lock switch
Max. limit temperature
Min. limit temperature
Room sensor calibration
Advanced Setting

***Attention:**
- If your open window switch is off, the device will not detect the drop of temperature and stop heating.
- As the temperature is measured on the raditor, the temperature can vary throughout a room.To adjust this, the room sensor calibration of ±10 ℃ can be set.
- Click " Advanced setting " to enter advanced setting interface.
- You can modify the setting items as follow.

Display brightness
Screen orientation
System mode
Switch deviation(energy-saving mode only)

- Energy saving mode (factory setting): Within 0.5℃ (default) deviation, the device will automatically switch on or stop heating to avoid full-time heating. This saves energy while maintaining comfort.
- Comfort mode: PID control algorithm. The device automatically adjusts the valves to keep the temperature within a tiny range of the setpoint. The valves will not close completely and the temperature will not change significantly.

***Attention:** Comfort mode costs more energy than Energy-saving mode.Please choose the system mode according to your needs.

⑤ Statistics

- Tap " ▣ " to enter statistics interface.
- You can check the history record about temperature hourly, daily or monthly and Valve Open Degree.

Temperature statistics
Time
Valve Open Degree

⑥ Share Device

* Example of the sharing between Phone A and Phone B
- Share the device with other family members, allowing them to control the TRV device remotely.

① Click the Menu button, then click "Share Device". ② Click "Add home member". ③ Fill in account information of home member. ④ Mobile phone B agrees to join.

Main function

① Temperature setting

- Turn the knob to set the temperature per step in 0.5℃.

② Temperature control mode

- Press the "Middle button " shortly to switch between auto mode " ◔ " and manual mode.

Auto mode

- When " ◔ " is displayed on the screen, the device is in auto mode.
- The temperature is controlled in accordance with the set smart schedule.

Manual mode

- When " ◔ " is not displayed on the screen, the device is in manual mode.
- The temperature is controlled in accordance with the current temperature set via knob button. It remains activated until the next manual change.

Attention:
Only Manual mode is available until the Network config of the device is done.The device supports alternate display between setpoint temperature and room temperature. When "SET" lights up ,the display shows setpoint temperature.

ON mode & Activate heating pause

- Turn the knob clockwise until " ON " displays and the valve will be opened fully.
- Battery life and value life can be prolonged by switching the heating off in summer.

OFF mode & Frost-protection mode

- If a room is not to be heated,the valve can be closed.
- To achieve this,turn the knob counter-clockwise until " OF " displays and the valve will be closed fully.
- At this time, frost protection is activated to prevent the radiator thermostatic valve from freezing.
- The valve opens when the room temperature is below 5°C and it closes when the room temperature exceeds 7°C.

* **Attention:** If you turn the knob counter-clockwise/clock-wise or switch to auto mode, ON/OFF mode will be deactivated.

③ Screen display rotation

- Press and hold the Set button for 3 seconds to change the screen orientation

④ Child-lock function

- Operation of the device can be locked to avoid settings being changed unintended.
- To activate/deactivate child-lock, press and hold the "Middle botton" for 3 seconds and " LC " will be displayed/ disappear on the screen.

⑤ Window opening detection

- During heating, if the device detects that the room temperature has dropped by more than 1.5°C within 5 minutes, the window opening detection is activated and the device stops heating.
- Once the window function has been activated, the device will keep the valve closed for 30 minutes and the screen will display " OP ".

* Attention:
The window opening detection can be cancelled by:
① Set the temperature or change the Mode on the App or the device.
② The detected temperature rises by more than 1.5℃ within 4.5 minutes.
③ No action, it will exit automatically in 30 minutes.

⑥ Anti-calcification protection

- The device will automatically run for a period of time every DAY1 (Monday) at 12:00 to prevent calcification of the valve.
- During this time, " CA " will be displayed on the screen.

⑦ Restoring factory settings

- Press and hold the "Middle button" and insert the batteries at the same time until " FA " is displayed on the screen and blinking for 3 seconds.
- The factory settings of the device will be restored and the device will be restarted.

***Attention:** If you restore factory settings, you will lose all your previous settings.

Error code

Troubleshooting and maintenance

Error code	Problem	Solution
F0	Temperature sensor abnormality	Contact after-sales staff
F1	Slow valve operation	Check the installation and heating valve
F2	The stroke is too long	Check the fastening of TRV
F3	The stroke is too short	Check the heating valve
F4	Running out of battery	Replace batteries immediately
F5	Valve not detected	To check if the valve is installed
Battery symbol (▣)	Low battery	Replace batteries within 1 week

Control your home with your voice

Devices are compatible with Amazon Alexa and Google Home supported functionalities.
Please see our step-by-step guide on:
https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker

Declaration of conformity

Hereby,WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD declares that the radio equipment type ZTRV-PJ-601 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.moestech.com/blogs/news/ztrv-pj-601

SERVICE

Thank you for your trust and support to our products, we will provide you with a two-year worry-free after-sales service (freight is not included), please do not alter this warranty service card, to safeguard your legitimate rights and interests. If you need service or have any questions, please consult the distributor or contact us.
Product quality problems occur within 24 months from the date of receipt, please prepare the product and the packaging, applying for after-sales maintenance in the site or store where you purchase; If the product is damaged due to personal reasons, a certain amount of maintenance fee shall be charged for repair.
We have the right to refuse to provide warranty service if:
1. Products with damaged appearance, missing LOGO or beyond the service term
2. Products that are disassembled, injured, privately repaired, modified or have missing parts
3. The circuit is burned or the data cable or power interface is damaged
4. Products damaged by foreign matter intrusion (including but not limited to various forms of fluid, sand, dust, soot, etc.)

RECYCLING INFORMATION

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equip ment (WEEE Directive 2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.

WARRANTY CARD

Product Information
Product Name________________
Product Type________________
Purchase Date________________
Warranty Period________________
Dealer Information________________
Customer's Name________________
Customer Phone________________
Customer Address________________

Maintenance Records

Failure date	Cause Of Issue	Fault Content	Principal

Thank you for your support and purchase at we Moes, we are always here for your complete satisfaction, just feel free to share your great shopping experience with us.

★ ★ ★ ★ ★

If you have any other need, please do not hesitate to contact us first, we will try to meet your demand.

FOLLOW US

@moes_smart — @moessmart — MOES.Official
www.moes.net — @moes_smart — @moes_smart

UK REP EVATOST CONSULTING LTD
Address: Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs Well, Cardiff, Wales, CF15 7QR
Tel: +44-292-1680945
Email: contact@evatmaster.com

EC REP E-CrossStu-GmbH
Mainzer Landstr. 69 ,60329 Frankfurt am Main
Email: E-crossstu@web.de
Tel: +4969332967674
Made in China

Manufacturer:
WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD
Address: Power Science and Technology Innovation Center, NO.238, Wei 11 Road, Yueqing Economic Development Zone, Yueqing, Zhejiang, China
Tel: +86-577-57186815
After-sale Service: service@moeshouse.com

Gebrauchsanweisung (Deutsch)

Beschreibung des Produkts

1. Erreichbar über Ihre Smartphone-App, einfache Fernsteuerung nach erfolgreicher Netzwerkkonfiguration.
2. Programmierbares Gerät mit individuellem, exklusivem Temperatur-plan, bis zu 6 Ereignisse können pro Tag eingestellt werden.
3. Wenn das Gerät länger als 5 Sekunden nicht benutzt wird, schaltet es in den Ruhemodus, um Energie zu sparen und die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
4. Drücken Sie die Set-Taste 3 Sekunden lang, um die Anzeigerichtung zu ändern.

Informationen zur Sicherheit

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, bauen Sie es nicht wieder zusammen, modifizieren Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Solche Produkte können einen elektrischen Stromschlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Technische Daten

Stromversorgung:	3x1.5V alkalisch AA Batterien (nicht enthalten)
Standby-Strom:	6μA Min
Schutzgrad:	IP20
Umgebungstemperatur:	0~50℃
Oberflächentemperatur:	90℃ Max (am Heizkörper)
Verbindung:	M30 x 1.5mm
Lineares Reisen:	6mm
Abmessungen(W x H x D):	58.4mm x 95.5mm x 58.4mm
Gewicht:	145 g
Frequenzbereich:	2.405-2.480GHz
Maximale Funkleistung Sendeleistung:	<+10dBm
RoHS-Norm (RoHS)	2011/65/EU, (EU) 2015/683
Speicherplatz	8 KB SRAM; 1,5 KB Daten-Flash; 64 KB Code-Flash

Übersicht der Geräte

Mittlere Taste
Knopf Knopf
Netzwerkkonfiguration Symbol
Auto-Modus
Heizung
Sollwert Temperatur
Schwache Batterie
Sensorik Temperatur
Taste einstellen
Überwurfmutter für Heizventil
58.4mm
95.5mm
Batterie Fachverschluss

Einbau der Adapter

*Wenn der Anschlusstyp nicht M30 x 1,5 ist, müssen Sie den Adapter auf dem Ventil installieren.

Für Danfoss RA-Ventile — Für Danfoss RAV-Ventile (H13mm) — Für Danfoss RAVL-Ventile — Für Caleffi-Ventile — Für Giacomini-Ventile (H8.6mm) — Für M28-Ventile (H15.3mm, H17.3mm, H18.8mm, H24.3mm)

Einbau des Heizkörperthermostats

① Einlegen (Auswechseln) der Batterien

- Drücken Sie die Verriegelung des Batteriefachs und nehmen Sie den Deckel indem Sie ihn nach unten schieben.
- Legen Sie 3 neue LR6 AA-Batterien in das Batteriefach ein, und stellen Sie sicher, dass sie richtig herum eingelegt sind.
- Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an und verriegeln Sie ihn einrasten.

② Verschrauben des Kühlerthermostats

Anmerkung: Das Ventil muss installiert sein oder es wird ein F5-Fehlercode angezeigt.

- Die Anzeige des flackernden " ‚ Π " mit zeigt an, dass der Motor noch zurückfährt.
- Wenn " ‚ Π " im Display angezeigt wird, kann der Heizkörperthermostat kann auf den Heizkörper geschraubt werden
- Sie können den Winkel so einstellen, dass die LED-Anzeige richtig auf den Betrachter ausgerichtet ist.

Über 5s — initialisierter Bildschirm

- Drücken Sie die "Mittlere Taste" und dann wird ein flackerndes " Ad "im Display, es zeigt einen Anpassungslauf zur Anpassung des Thermostat an das Ventil anzupassen.

Vorbereitung für den Einsatz

① Laden Sie MOES App im App Store herunter oder scannen Sie das QR-Code

GET IT ON Google Play — Download on the App Store

MOES App wird als viel mehr Kompatibilität als aktualisiert Tuya Smart/Smart Life App, funktional gut für Szene Siri gesteuert, Widget und Szenenempfehlungen als der völlig neue maßgeschneiderte Service.
(Hinweis: Tuya Smart/Smart Life App funktioniert noch, aber MOES App ist sehr empfehlenswert)

② Gateway hinzufügen

- Schalten Sie das Zigbee-Gateway ein.
- Nach dem Aufleuchten des "roten Lichts" des Geräts ca. 10 Sekunden später, geht das Gateway in den Netzwerkkonfigura-tionszustand über.

- Rufen Sie die "Home"-Oberfläche der APP auf, klicken Sie auf " ⊕ " in der oberen rechten Ecke und wählen Sie "Gerät hinzufügen".
- Das System wird das Gerät automatisch suchen und finden, und klicken Sie dann auf "Hinzufügen".

⊕ → Add

- Wählen Sie 2.4G Wi-Fi, geben Sie das Passwort ein und klicken Sie auf "Weiter".
- Warten Sie eine Weile, bis das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde, und klicken Sie dann auf "Fertig", um die Installation zu beenden.

⊕ → Next → ■ → Done

***Achtung**：Bitte schalten Sie Bluetooth und WiFi Ihres Telefons im Voraus ein und stellen Sie sicher, dass das Betriebssystem Ihres Smartphones der Smart Life APP den Zugriff auf die Bluetooth-Funktion erlaubt.

③ Gerät hinzufügen

- Im manuellen Modus drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis auf dem Bildschirm " OF " erscheint.
- Drücken Sie die mittlere Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, bis " ᯤ " blinkt.

***Achtung:** Das Gateway muss vor dem Hinzufügen von TRV hinzugefügt werden. Das TRV muss auf der Seite des Gateways hinzugefügt werden. Die Netzwerkkonfiguration kann nur im manuellen Modus vorgenommen werden.
- Geben Sie die Schnittstelle des Gateways ein, wählen Sie "Zigbee-Geräteliste" und klicken Sie auf "Gerät hinzufügen".
- Warten Sie einige Sekunden, bis das System das Gerät automatisch sucht und findet, und klicken Sie dann auf "Weiter".

Zigbee devices list → Add devices → Done

Fehlercode

Fehlersuche und Wartung

Fehler Code	Problem	Lösung
F0	Temperatursensor Anomalie	Kontakt zum Kundendienst
F1	Langsamer Ventilbetrieb	Überprüfen Sie die Installation und Heizungsventil
F2	Der Hub ist zu lang	Prüfen Sie die Befestigung des TRV
F3	Der Hub ist zu kurz	Heizungsventil prüfen
F4	Der Akku ist leer	Ersetzen Sie die Batterien sofort
F5	Ventil nicht erkannt	Um zu prüfen, ob das Ventil installiert ist
Batterie Symbol (▣)	Schwache Batterie	Ersetzen Sie die Batterien innerhalb von 1 Woche

Steuern Sie Ihr Zuhause mit Ihrer Stimme

Die Geräte sind kompatibel mit Amazon Alexa und Google Home unterstützten Funktionalitäten.
Bitte sehen Sie sich unsere Schritt-für-Schritt-Anleitung an:
https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD, dass die Funkanlage des Typs ZTRV-PJ-601 mit den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://www.moestech.com/blogs/news/ztrv-pj-601

Manual de instrucciones (Español)

Descripción del producto

1. Accesible a través de su aplicación para smartphone, fácil control remoto tras una configuración de la red correcta.
2. Dispositivo programable con plan de temperatura exclusivo personalizado, hasta 6 eventos permitidos para configurar cada día.
3. Si no se utiliza durante más de 5 segundos, el aparato entra en modo de reposo, lo que permite ahorrar energía y prolongar la duración de la batería.
4. Pulse prolongadamente el botón de ajuste durante 3 segundos para cambiar la dirección de visualización de la pantalla.

Información de seguridad

No desmonte, vuelva a montar, modifique ni intente reparar el producto usted mismo. Tales productos pueden causar descargas eléctrica, que puede causar lesiones graves o la muerte.

Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación:	3x1.5V alcalino AA pilas (no incluido)
Corriente de espera:	6μA Min
Grado de protección:	IP20
Temperatura ambiente:	0~50℃
Temperatura de la superficie:	90℃ Max (en el radiador)
Conexión:	M30 x 1.5mm
Recorrido lineal:	6mm
Dimensiones(W x H x D):	58.4mm x 95.5mm x 58.4mm
Peso:	145 g
Banda de frecuencia:	2.405-2.480GHz
Radio máxima Potencia de transmisión:	<+10dBm
Norma RoHS (RoHS)	2011/65/EU, (EU) 2015/683
Espacio de memoria	SRAM de 8 KB; flash de datos de 1.5 KB; Flash de código de 64 KB

Visión general del dispositivo

Botón central
Botón
Configuración de la red icono
Modo automático
Calefacción
Temperatura de consigna
Batería baja
Sensores temperatura
Botón Set
Tuerca de unión para válvula de calefacción
58.4mm
95.5mm
Batería Cierre del compartimento

Instalación de los adaptadores

*Si el tipo de conector no es M30 x 1,5, deberá instalar el adaptador en la válvula.

Para válvulas Danfoss RA — Para válvulas Danfoss RAV (H13mm) — Para válvulas Danfoss RAVL — Para válvulas Caleffi — Para las válvulas Giacomini (H8.6mm) — Para válvulas M28 (H15.3mm, H17.3mm, H18.8mm, H24.3mm)

Instalación del termostato de radiador

① Colocación (sustitución) de las pilas

- Presione el cierre del compartimento de las pilas y retire la tapa empujándola hacia abajo.
- Inserte 3 pilas LR6 AA nuevas en el compartimento de las pilas y asegúrate de que están en el sentido correcto.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y fíjela en su sitio.

② Atornillar el termostato del radiador

Nota: La válvula debe estar instalada o aparecerá un código de error F5.

- La visualización de " ‚ Π " parpadeante con muestra que el motor sigue retrocediendo.
- Cuando aparece " ‚ Π " en la pantalla, el termostato del radiador puede enroscarse en el radiador
- Puede ajustar el ángulo para que la pantalla LED mire al correctamente.

Alrededor de 5s — pantalla inicializada

- Pulse el botón central y en la pantalla aparecerá " Ad " parpadeando. parpadeante en la pantalla, muestra un proceso de adaptación del termostato a la válvula.

Preparación para su uso

① Descarga MOES App en App store o escanea el código QR

GET IT ON Google Play — Download on the App Store

MOES App se actualiza como mucho más compatibilidad que Tuya Smart/Smart Life App,funcional bien para escena controlada por Siri, widget y recomendaciones de escenas como totalmente nuevo servicio personalizado.
(Nota: Tuya Smart / Smart Life App sigue funcionando, pero MOES App es muy recomendable)

② Añadir puerta de enlace

- Encienda la pasarela Zigbee.
- Después de que la "luz roja" del dispositivo unos 10 segundos más tarde, y la puerta de enlace entra en el estado de configuración de la red.

- Acceda a la interfaz "Inicio" de la APP, haga clic en " ⊕ " en la esquina superior derecha, seleccione "Añadir dispositivo".
- El sistema buscará y encontrará automáticamente el dispositivo, y, a continuación, haga clic en "Añadir ".

⊕ → Add

- Seleccione 2.4G Wi-Fi e introduzca la contraseña, haga clic en "Siguiente".
- Espere un momento hasta que el dispositivo se añada correctamente y, a continuación, haga clic en "Listo" para finalizar la instalación.

⊕ → Next → ■ → Done

***Atención:** Por favor, active el Bluetooth y el WiFi de su teléfono con antelación y asegúrese de que el sistema operativo del smartphone permite a la aplicación Smart Life acceder a la función Bluetooth.

③ Añadir dispositivo

- En modo manual, gire el mando en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la pantalla muestre " OF ".
- Mantenga pulsado el botón central durante 3 segundos hasta que " ᯤ " parpadee.

***Atención:** La pasarela debe añadirse antes de añadir el TRV. La TRV debe añadirse en la página de la pasarela. La configuración de la red sólo puede realizarse en modo manual.
- Entre en la interfaz de la pasarela, seleccione "lista de dispositivos zigbee", haga clic en "Añadir dispositivo".
- Espere unos segundos hasta que el sistema busque y encuentre automáticamente el dispositivo y, a continuación, haga clic en "Siguiente".

Zigbee devices list → Add devices → Done

Código de error

Solución de problemas y mantenimiento

Error código	Problema	Solución
F0	Sensor de temperatura anomalía	Contactar con el personal postventa
F1	Funcionamiento lento de las válvulas	Compruebe la instalación y la válvula de calefacción
F2	El trazo es demasiado largo	Comprobar la fijación de TRV
F3	El trazo es demasiado corto	Compruebe la válvula de calefacción
F4	Quedarse sin batería	Sustituya las pilas inmediatamente
F5	Válvula no detectada	Para comprobar si la válvula está instalada
Batería símbolo (▣)	Batería baja	Sustituya las pilas en 1 semana

Controle su casa con la voz

Los dispositivos son compatibles con Amazon Alexa y Google Home funcionalidades compatibles.
Consulte nuestra guía paso a paso sobre:
https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker

Declaración de conformidad

Por la presente,WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD declara que el equipo de radio tipo ZTRV-PJ-601 cumple la Directiva 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.moestech.com/blogs/news/ztrv-pj-601

Manuel d'instruction (Français)

Description du produit

1. Accessible via votre application smartphone, contrôle à distance facile après une configuration réseau réussie.
2. Appareil programmable avec plan de température exclusif personnalisé, jusqu'à 6 événements peuvent être programmés chaque jour.
3. Après plus de 5 secondes d'inactivité, l'appareil passe en mode veille, ce qui permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de la batterie.
4. Appuyez longuement sur le bouton de réglage pendant 3 secondes pour changer le sens d'affichage de l'écran.

Informations sur la sécurité

Ne pas désassembler, réassembler, modifier ou tenter de réparer le produit par vous-même. De tels produits peuvent provoquer des électrique, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Spécifications techniques

Alimentation électrique :	3x1.5V alcalin AA piles (non inclus)
Courant de veille :	6μA Min
Degré de protection :	IP20
Température ambiante :	0~50℃
Température de surface :	90℃ Max (au radiateur)
Connexion :	M30 x 1.5mm
Déplacement linéaire :	6mm
Dimensions(W x H x D):	58.4mm x 95.5mm x 58.4mm
Poids :	145 g
Bande de fréquence :	2.405-2.480GHz
Radio maximale puissance d'émission:	<+10dBm
Norme RoHS (RoHS)	2011/65/EU, (EU) 2015/683
Espace mémoire	8 Ko de SRAM ; flash de données de 1.5 Ko ; Flash de code de 64 Ko

Aperçu de l'appareil

Bouton du milieu
Bouton de commande
Configuration du réseau icône
Mode automatique
Chauffage
Température de consigne
Pile faible
Détection de la température
Bouton de réglage
Écrou-raccord pour vanne de chauffage
58.4mm
95.5mm
Batterie verrouillage du compartiment

Installation des adaptateurs

*Si le type de connecteur n'est pas M30 x 1,5, vous devez installer l'adaptateur sur la valve.

Pour les vannes Danfoss RA — Pour les vannes Danfoss RAV (H13mm) — Pour les vannes Danfoss RAVL — Pour les vannes Caleffi — Pour les soupapes Giacomini (H8.6mm) — Pour les vannes M28 (H15.3mm, H17.3mm, H18.8mm, H24.3mm)

Installation du thermostat du radiateur

① Insertion (remplacement) des piles

- Appuyez sur le verrou du compartiment à piles et retirez le couvercle en le poussant vers le bas.
- Insérez 3 nouvelles piles LR6 AA dans le compartiment à piles, et assurez-vous qu'elles sont dans le bon sens.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et enclenchez-le en place.

② Vissage du thermostat du radiateur

Remarque : La vanne doit être installée ou un code d'erreur F5 sera affiché.

- L'affichage d'un " ‚ Π " clignotant indique que le moteur est toujours en train de reculer.
- Lorsque l'écran affiche " ‚ Π ", le thermostat du radiateur peut être vissé sur le radiateur.
- Vous pouvez ajuster l'angle pour que l'écran LED soit correctement orienté vers l'observateur.

Environ 5s — écran initialisé

- Appuyez sur le bouton du milieu et un " Ad " clignotant s'affiche à l'écran, il s'agit d'une course d'adaptation. clignotant s'affiche à l'écran, il s'agit d'un cycle d'adaptation du thermostat à la vanne.

Préparation à l'utilisation

① Téléchargez l'application MOES sur l'App store ou scannez le QR code

GET IT ON Google Play — Download on the App Store

L'application MOES est plus compatible que l'application Tuya Smart/Smart Life App, elle fonctionne bien pour les scènes de scène contrôlé par Siri, les widgets et les recommandations de scène comme le nouveau service personnalisé.
(Note : Tuya Smart/Smart Life App fonctionne toujours, mais l'application MOES est fortement recommandée)

② Ajouter une passerelle

- Mettez la passerelle Zigbee sous tension.
- Environ 10 secondes plus tard, le "voyant rouge" de l'appareil s'allume et la passerelle entre dans l'état de configuration du réseau.

- Entrez dans l'interface "Accueil" de l'APP, cliquez sur " ⊕ " dans le coin supérieur droit, sélectionnez "Ajouter un appareil".
- Le système recherchera et trouvera automatiquement l'appareil, puis cliquer sur "Ajouter".

⊕ → Add

- Sélectionnez 2.4G Wi-Fi et entrez le mot de passe, cliquez sur "Suivant".
- Attendez un peu que l'appareil soit ajouté avec succès, puis cliquez sur "Terminé" pour terminer l'installation.

⊕ → Next → ■ → Done

***Attention :** Veuillez activer le Bluetooth et le WiFi de votre téléphone à l'avance et assurez-vous que le système d'exploitation du smartphone permet à l'application Smart Life d'accéder à la fonction Bluetooth.

③ Ajouter un dispositif

- En mode manuel, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'écran affiche " OF ".
- Appuyez sur le bouton du milieu et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que " ᯤ " clignote.

***Attention :** La passerelle doit être ajoutée avant d'ajouter le TRV. Le TRV doit être ajouté dans la page de la passerelle. La configuration du réseau ne peut se faire qu'en mode manuel.
- Entrez dans l'interface de la passerelle, sélectionnez "zigbee device list ", cliquez sur " Add Device ".
- Attendez quelques secondes jusqu'à ce que le système recherche et trouve automatiquement l'appareil, puis cliquez sur "Suivant".

Zigbee devices list → Add devices → Done

Code d'erreur

Dépannage et maintenance

Erreur mot de passe	Problème	Solution
F0	Capteur de température Anomalie	Contacter le service après-vente
F1	Fonctionnement lent de la valve	Vérifier l'installation et la vanne de chauffage
F2	La course est trop longue	Vérifier la fixation du VRT
F3	La course est trop courte	Contrôler la vanne de chauffage
F4	Batterie épuisée	Remplacer les piles immédiatement
F5	Soupape non détectée	Pour vérifier si la valve est installée
Batterie symbole (▣)	Pile faible	Remplacer les piles dans un délai de 1 semaine

Contrôlez votre maison avec votre voix

L'appareil est compatible avec Amazon Alexa et Google Home fonctions supportées.
Consultez notre guide étape par étape:
https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker

Déclaration de conformité

Par la présente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. déclare que l'équipement radio de type ZTRV-PJ-601 est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.moestech.com/blogs/news/ztrv-pj-601

Manuale di istruzioni (Italiano)

Descrizione del prodotto

1. Accessibile tramite l'app per smartphone, facile controllo remoto dopo la configurazione di rete.
2. Dispositivo programmabile con piano di temperatura esclusivo e personalizzato, fino a 6 eventi impostabili al giorno.
3. Dopo un'inattività di oltre 5 secondi, il dispositivo entra in modalità di sospensione, che consente di risparmiare energia e prolungare la durata della batteria.
4. Premere a lungo il pulsante di impostazione per 3 secondi per cambiare la direzione di visualizzazione dello schermo.

Informazioni sulla sicurezza

Non smontare, rimontare, modificare o tentare di riparare il prodotto da soli. Tali prodotti possono causare scosse elettriche scosse elettriche, che possono causare lesioni gravi o morte.

Specifiche tecniche

Alimentazione:	3x1.5V alcalino AA batterie (non incluso)
Corrente di standby:	6μA Min
Grado di protezione:	IP20
Temperatura ambiente:	0~50℃
Temperatura di superficie:	90℃ Max (al radiatore)
Connessione:	M30 x 1.5mm
Corsa lineare:	6mm
Dimensioni(W x H x D):	58.4mm x 95.5mm x 58.4mm
Peso:	145 g
Banda di frequenza:	2.405-2.480GHz
Radio massima potenza di trasmissione:	<+10dBm
Standard RoHS (RoHS)	2011/65/EU, (EU) 2015/683
Spazio di memoria	SRAM da 8 KB; flash dati da 1.5 KB; Codice lampeggiante da 64KB

Panoramica del dispositivo

Pulsante centrale
Pulsante della manopola
Configurazione della rete Icona
Modalità Auto
Riscaldamento
Temperatura di riferimento
Batteria scarica
Rilevamento temperatura
Pulsante di impostazione
Dado per valvola di riscaldamento
58.4mm
95.5mm
Batteria blocco dello scomparto

Installazione degli adattatori

*Se il tipo di connettore non è M30 x 1,5, è necessario installare l'adattatore sulla valvola.

Per le valvole Danfoss RA — Per le valvole Danfoss RAV (H13mm) — Per le valvole Danfoss RAVL — Per le valvole Caleffi — Per le valvole Giacomini (H8.6mm) — Per valvole M28 (H15.3mm, H17.3mm, H18.8mm, H24.3mm)

Installazione del termostato del radiatore

① Inserimento (sostituzione) delle batterie

- Premere il blocco del vano batterie e rimuovere il coperchio spingendolo verso il basso.
- Inserire 3 nuove batterie LR6 AA nel vano batterie, e assicurarsi che siano nel verso giusto.
- Rimettere il coperchio del vano batterie e bloccarlo in posizione.

② Avvitare il termostato del radiatore

Nota: La valvola deve essere installata altrimenti verrà visualizzato un codice di errore F5.

- L'indicazione di " ‚ Π " tremolante indica che il motore sta ancora tornando indietro.
- Quando sul display appare " ‚ Π ", il termostato del radiatore può essere avvitato sul radiatore.
- È possibile regolare l'angolo per far sì che il display a LED sia rivolto correttamente verso il spettatore.

Circa 5s — schermata inizializzata

- Premere il "tasto centrale" e sul display apparirà la scritta sfarfallante " Ad ". sul display, indica una corsa di adattamento per adattare il termostato alla valvola.

Preparazione all'uso

① Scarica l'applicazione MOES su App Store o scansiona il file codice QR

GET IT ON Google Play — Download on the App Store

L'applicazione MOES è aggiornata come compatibilità molto più di Tuya Smart/Smart Life App, ben funzionale per la scena controllato da Siri, widget e raccomandazi-oni di scene come il nuovo servizio personalizzato.
(Nota: Tuya Smart/Smart Life App funziona ancora, ma MOES App è altamente raccomandata).

② Aggiungi gateway

- Accendere il gateway Zigbee.
- Dopo l'accensione della "luce rossa" del dispositivo, circa 10 secondi dopo, il gateway entra nello stato di configurazione della rete.

- Accedere all'interfaccia "Home" dell'APP, fare clic su " ⊕ " nell'angolo superiore destro, selezionare "Aggiungi dispositivo".
- Il sistema cercherà e troverà automaticamente il dispositivo, e quindi fare clic su "Aggiungi".

⊕ → Add

- Selezionare 2.4G Wi-Fi e inserire la password, fare clic su "Avanti".
- Attendere che il dispositivo venga aggiunto correttamente, quindi fare clic su "Fine" per terminare l'installazione.

⊕ → Next → ■ → Done

***Attenzione:** Accendere preventivamente il Bluetooth e il WiFi del telefono e assicurarsi che il sistema operativo dello smartphone consenta all'APP Smart Life di accedere alla funzione Bluetooth.

③ Aggiungi dispositivo

- In modalità manuale, ruotare la manopola in senso antiorario fino a visualizzare sullo schermo " OF ".
- Tenere premuto il pulsante centrale per 3 secondi finché " ᯤ " non lampeggia.

***Attenzione:** Il gateway deve essere aggiunto prima di aggiungere il TRV. Il TRV deve essere aggiunto nella pagina del gateway. La configurazione della rete può essere eseguita solo in modalità manuale.
- Accedere all'interfaccia del gateway, selezionare "Elenco dispositivi zigbee", fare clic su "Aggiungi dispositivo".
- Attendere alcuni secondi finché il sistema non cerca e trova automaticamente il dispositivo, quindi fare clic su "Avanti".

Zigbee devices list → Add devices → Done

Codice di errore

Risoluzione dei problemi e manutenzione

Errore codice	Problema	Soluzione
F0	Sensore di temperatura anomalia	Contattare il personale di assistenza
F1	Funzionamento lento delle valvole	Controllare l'installazione e la valvola di riscaldamento
F2	La corsa è troppo lunga	Controllare il fissaggio di TRV
F3	La corsa è troppo breve	Verificare la valvola di riscaldamento
F4	Batteria esaurita	Sostituire le batterie immediatamente
F5	Valvola non rilevata	Per verificare se la valvola è installata
Batteria simbolo (▣)	Batteria scarica	Sostituire le batterie entro 1 settimana

Controllare la casa con la voce

I dispositivi sono compatibili con Amazon Alexa e Google Home funzionalità supportate.
Consultare la nostra guida passo-passo su:
https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker

Dichiarazione di conformità

Con la presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD dichiara che l'apparecchiatura radio tipo ZTRV-PJ-601 è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet
https://www.moestech.com/blogs/news/ztrv-pj-601

Manual de Instruções (Português)

Descrição do produto

1. Acessível através da aplicação do seu smartphone, controlo remoto fácil após uma configuração de rede bem sucedida.
2. Aparelho programável com plano de temperatura exclusivo e personalizado, podendo definir até 6 eventos por dia.
3. Se não for utilizado durante mais de 5 segundos, o dispositivo entra no modo de suspensão, o que permite poupar energia e prolongar a vida útil da bateria.
4. Premir longamente o botão set durante 3 segundos para mudar a direção de visualização do ecrã.

Informações de segurança

Não desmonte, volte a montar, modifique ou tente reparar o produto por si próprio. Tais produtos podem causar choques eléctricos elétrico, o que pode causar ferimentos graves ou morte.

Especificações técnicas

Fonte de alimentação:	3x1.5V alcalino AA baterias (não incluído)
Corrente de espera:	6μA Min
Grau de proteção:	IP20
Temperatura ambiente:	0~50℃
Temperatura da superfície:	90℃ Max (no radiador)
Ligação:	M30 x 1.5mm
Percurso linear:	6mm
Dimensões(W x H x D):	58.4mm x 95.5mm x 58.4mm
Peso:	145 g
Banda de frequência:	2.405-2.480GHz
Rádio máximo potência de transmissão:	<+10dBm
Norma RoHS (RoHS)	2011/65/EU, (EU) 2015/683
Espaço de memória	SRAM de 8 KB; flash de dados de 1.5 KB; Flash de código de 64 KB

Visão geral do dispositivo

Botão central
Botão giratório
Configuração de rede ícone
Modo auto
Aquecimento
Temperatura de referência
Bateria fraca
Deteção temperatura
Botão Set
Porca de capa para válvula de aquecimento
58.4mm
95.5mm
Bateria bloqueio do compartimento

Instalação dos adaptadores

*Se o tipo de conetor não for M30 x 1,5, é necessário instalar o adaptador na válvula.

Para válvulas Danfoss RA — Para válvulas Danfoss RAV (H13mm) — Para válvulas Danfoss RAVL — Para válvulas Caleffi — Para as válvulas Giacomini (H8.6mm) — Para válvulas M28 (H15.3mm, H17.3mm, H18.8mm, H24.3mm)

Instalação do termóstato do radiador

① Inserir (substituir) as pilhas

- Prima o bloqueio do compartimento das pilhas e retire a tampa empurrando-a para baixo.
- Introduzir 3 pilhas LR6 AA novas no compartimento das pilhas, e certifique-se de que estão viradas para o lado correto.
- Volte a colocar a tampa do compartimento da pilha e feche-a no lugar.

② Aparafusar o termóstato do radiador

Nota: A válvula deve ser instalada ou será apresentado um código de erro F5.

- A indicação de " ‚ Π " a piscar mostra que o motor ainda está a recuar.
- Quando " ‚ Π " aparece no ecrã, o termóstato do radiador pode ser aparafusado no radiador
- Pode ajustar o ângulo para que o ecrã LED fique virado para o visor corretamente.

Cerca de 5s — ecrã inicializado

- Prima o "Botão central" e, em seguida, aparece no visor a indicação " Ad " a piscar. no ecrã, indica um ciclo de adaptação para adaptar o termóstato à válvula.

Preparação para utilização

① Descarregue a aplicação MOES na App store ou digitalize a código QR

GET IT ON Google Play — Download on the App Store

A aplicação MOES foi actualizada e é muito mais compatível do que a Tuya Smart/Smart Life App, bem funcional para cenas controlado por Siri, widget e recomendações de cena como o serviço personalizado totalmente novo.
(Nota: A aplicação Tuya Smart/Smart Life ainda funciona, mas a aplicação MOES App é altamente recomendada)

② Adicionar gateway

- Ligar o gateway Zigbee.
- Após a "luz vermelha" do dispositivo, cerca de 10 segundos depois, o gateway entra no estado de configuração da rede.

- Entre na interface "Home" da APP, clique em " ⊕ " no canto superior direito, seleccione "Adicionar dispositivo" .
- O sistema irá procurar e encontrar automaticamente o dispositivo, e, em seguida, clicar em "Adicionar".

⊕ → Add

- Seleccione 2.4G Wi-Fi e introduza a palavra-passe, clique em "Seguinte"
- Aguarde um pouco até o dispositivo ser adicionado com êxito e, em seguida, clique em "Concluído" para terminar a instalação.

⊕ → Next → ■ → Done

***Atenção:** Ligue o Bluetooth e o WiFi do seu telemóvel com antecedência e certifique-se de que o sistema operativo do smartphone permite que a aplicação Smart Life aceda à função Bluetooth.

③ Adicionar dispositivo

- No modo manual, rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ecrã apresentar " OF ".
- Prima e mantenha premido o botão central durante 3 segundos até que " ᯤ " fique intermitente.

***Atenção:** A porta de ligação deve ser adicionada antes de adicionar a TRV. A TRV deve ser adicionada na página da gateway. A configuração da rede só pode ser efectuada em modo manual.
- Entrar na interface do gateway, selecionar "lista de dispositivos zigbee", clicar em "Adicionar dispositivo".
- Aguarde alguns segundos até o sistema procurar e localizar automaticamente o dispositivo e, em seguida, clique em "Seguinte".

Zigbee devices list → Add devices → Done

Código de erro

Resolução de problemas e manutenção

Erro código	Problema	Solução
F0	Sensor de temperatura anomalia	Contactar o pessoal de pós-venda
F1	Funcionamento lento da válvula	Verificar a instalação e a válvula de aquecimento
F2	O curso é demasiado longo	Verificar a fixação do TRV
F3	O traço é demasiado curto	Verifique a válvula de aquecimento
F4	Ficar sem bateria	Substituir as pilhas imediatamente
F5	Válvula não detectada	Para verificar se a válvula está instalada
Bateria símbolo (▣)	Bateria fraca	Substituir as pilhas no prazo de 1 semana

Controle a sua casa com a sua voz

Os dispositivos são compatíveis com as funcionalidades suportadas pelo Amazon Alexa e pelo Google Home funcionalidades suportadas.
Consulte o nosso guia passo a passo sobre:
https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker

Declaração de conformidade

Pelo presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declara que o tipo de equipamento de rádio ZTRV-PJ-601 está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE, 2014/30 / UE, 2011/65 / UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:
https://www.moestech.com/blogs/news/ztrv-pj-601